Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 57 (2018)

Heft: 4: Landwirtschaft & Nahrung = Agriculture et nourriture

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Impressum

Herausgegeben vom Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen BSLA
Édité par la Fédération Suisse des Architectes-Paysagistes FSAP
Sekretariat BSLA / Secrétariat FSAP
Rue du Doubs 32, CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Telefon +41 (0)32 968 88 89, Fax +41 (0)32 968 88 33
bsla@bsla.ch, www.bsla.ch, www.fsap.ch

Offizielles Organ der Vereinigung Schweizerischer Stadtgärtnereien und Gartenbauämter VSSG
Organe officiel de l'Union Suisse des Services des Parcs et Promenades USSP

Wir bemühen uns um eine geschlechtergerechte Sprache und verzichten auf das generische Maskulinum zugunsten unterschiedlicher Schreibweisen, die beinahe so vielfältig sind wie die Wirklichkeit.
Nous promouvons un langage épicène et renonçons au masculin générique. Nous favorisons différentes orthographes qui sont presque aussi diversifiées que la réalité.

Internet
www.anthos.ch, @anthosmagazine (Twitter)

Redaktion / Rédaction
Dr. Sabine Wolf (sw), Chefredaktorin
Dania Genini (dg), Redaktorin
Zélie Schaller (zs), Redaktorin

anthos-Expertenpool 2018 / Groupe d'experts d'anthos 2018
Sophie Agata Ambroise, Andrea Cejka, Jürgen Faiss, Kerstin Gödeke, Gudrun Hoppe, Monique Keller, Sigrun Rohde, Lars Uellendahl.

Redaktionsadresse / Adresse de la rédaction
Dr. Sabine Wolf, Elisabethenstrasse 43, CH-8004 Zürich
Telefon +41 (0)76 445 34 81, mail@anthos.ch

Übersetzungen / Traductions
AJKL-Übersetzungen, Léo Biétry, Suzanne Kříženecký, Léa Sommer.

Anzeigenmarketing / Gestion des annonces
AST & FISCHER AG
Alfred Zitzenbacher
Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern
Telefon +41 (0)31 963 11 94, Fax +41 (0)31 963 11 10
alfred.zitzenbacher@ast-fischer.ch

Abonnentenservice und Einzelverkauf / Abonnement, vente au numéro
AST & FISCHER AG
Abonnentenservice anthos
Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern
Telefon +41 (0)31 963 11 13, Fax +41 (0)31 963 11 10
abo@anthos.ch

Herstellung und Druck / Production et impression
AST & FISCHER AG
Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern
Telefon +41 (0)31 963 11 11, Fax +41 (0)31 963 11 10

Layout / Mise en page
Bettina Häfliger

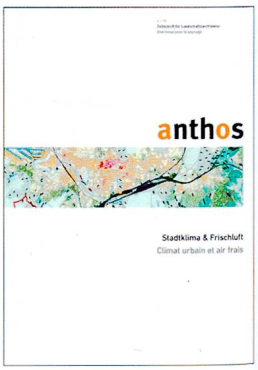
Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit ausdrücklicher Bewilligung des Verlags gestattet.
Reproduction, même partielle, seulement avec autorisation écrite des éditeurs.

© BSLA. Alle Rechte vorbehalten
© FSAP. Tous les droits réservés
® 3439543

anthos 4 • 18
CHF 24.– / Euro 19.–
57. Jahrgang / 57e année
anthos erscheint viermal jährlich / anthos paraît quatre fois par an.

ISBN 978-3-905656-72-5
ISSN 0003-5424

Rückschau / Rétrospective



anthos 3/2018: Stadtklima / Climat urbain **14.09.2018**
Wie kann Landschaftsarchitektur dazu beitragen, die Stadt der Zukunft lebenswerter zu machen? / Comment les architectes-paysagistes peuvent rendre la ville plus agréable à vivre? Mit Beiträgen von: / Avec des contributions de: Wilhelm Kuttler, Stephan Pauleit, Teresa Zölch, Julia Brasche, Andrea Cejka, Cordula Weber, Christian Hartmann, Gabi Lerch, Saskia Buchholz, Anita Gasser, Sabine Wolf, Jürgen Baumüller, Claire Alliod, Reto Camponovo, Catherine Mosbach

Vorschau / Thèmes à venir

anthos 1/2019: Stadtwälder / Les forêts urbaines **22.02.2019**
Stadtwälder müssen in beinahe jeder Hinsicht multifunktional sein. Wie gelingt das Neben- und Miteinander? / Les forêts urbaines doivent être multifonctionnelles. Comment réussir à concilier tous les intérêts?

anthos 2/2019: Plätze / Les places **24.05.2019**
Wie übersetzen Landschaftsarchitekt_innen die wachsenden Anforderungen an den öffentlichen Raum und seine Plätze in Gestaltung? anthos zeigt Beispiele aus dem In- und Ausland. / Comment les architectes-paysagistes traduisent-ils les exigences croissantes relatives à l'espace public et aux places dans leurs projets? anthos présente des exemples en Suisse et à l'étranger.

anthos 3/2019: Bauherrschaften / Les maîtres d'ouvrage **13.09.2019**
Ob freischaffend oder angestellt, ob als Büro, Behörde oder privater Träger: Alle haben in verschiedenen Rollen mit Bestellerkompetenzen zu tun. Die einen formulieren den Auftrag, die anderen führen ihn aus. Die einen bezahlen, die anderen kassieren. Es könnte so einfach sein! Wo sind die Projekte, in denen die Schnittstellen hervorragend funktioniert haben (und warum)? Wie werden Projektziele definiert und Nutzungsideen formuliert? Wie läuft die Zusammenarbeit mit TU und GU ideal? Was sind die treibenden Kräfte im Planungsprozess – Nutzungswünsche, Kosten, Ästhetik, Ökologie? Wie sieht es in verschiedenen Kantonen oder Ländern aus? / Qu'ils soient indépendants ou salariés, qu'il s'agisse d'un bureau, d'une autorité ou d'une institution privée, tous ont des rôles différents à jouer en tant que mandants. Certains passent commandes; d'autres les exécutent. Certains paient; d'autres encaissent. Ce pourrait être aussi simple que cela! Quels sont les projets dans lesquels les interfaces fonctionnent (et pourquoi)? Comment coordonner la coopération entre ET et EG? Pourquoi les installations soumises au droit des marchés publics sont-elles intéressantes? Et quid des projets dans d'autres cantons ou à l'étranger? Vorschläge für Beiträge senden Sie bitte bis zum 07.03.2019 an die Redaktion. / Merci de faire parvenir vos propositions d'article à la rédaction d'ici au 07.03.2019.

Noch lieferbare Themenhefte /
Numéros disponibles

Ältere Ausgaben auf Anfrage /
Cahiers plus anciens sur demande

1988
4 Fussgänger und Freiraum
spezial Naturschutzkonzept Kaltbrunner Ried

1989
1 Bambus
2 Bäche / Flüsse / Seen
3 Naturideal – Kulturideal
4 Zweckgebundene Freiräume

1990
2 Landschaftsarchitektur in Belgien
4 Friedhöfe

1991
4 Historische Landschaften

1992
1 Drunter und drüber
2 Landschaft der Zukunft – Zukunft der Landschaft
4 Technik und Gestaltung

1993
1 Wohnsiedlungen und Freiraum
2 CAD / GIS / EBV
3 Landschaftsarchitektur in Österreich

1994
1 Neues Bauen in alten Gärten und Anlagen
2 Stadt – Natur – Zukunft / IFPRA-Kongress Bern
3 Geschnittene Pflanzen
4 Landschaftsgestaltung

1995
1 Ökologisches Bauen
2 Alte Gärten der Schweiz
3 Erfolge im Naturschutz
4 Erneuerung von Nachkriegssiedlungen

1996
1 Erde bewegen – Gelände gestalten / Terrasser et modeler
2 Freizeit – Erholung – Landschaft
3 Neue grüne Architektur / Une écologie pour l'architecture
4 Menschen und Gärten / Des hommes et des jardins

1997
1 Transportwege und Landschaft / Voies de communication et paysage
2 Lausanne Jardins '97
3 Pflege und Erfolgskontrolle / Entretien et suivi de la réalisation
4 Zoologische Gärten / Jardins zoologiques

1998
1 Naturen für die Stadt / Les natures en ville
2 Landschaftspark – Parklandschaft / Parc paysager, paysages de parc
3 Kinderspiel / Jeux d'enfants
4 Friedhöfe / Cimetières

1999
1 Die Alpen / Les Alpes
2 Landschaftsarchitektur und Kunst im Dialog / Art et paysage en dialogue
3 Wasser / L'eau
4 Sportplatz Landschaft / Sport et paysage

2000
1 Gartenschau, Expo, Olympiade / Foire de jardins, expo, olympiade
2 EDV in Planung und Gestaltung / L'informatique, outil de planification
3 Der Öffentliche Raum / L'espace public
4 Landschaftsentwicklungskonzepte / Les conceptions d'évolution du paysage

2001
1 Wettbewerbe / Les concours
3 Pflanzen / Les plantes
4 Bauen und Landschaft / La construction et le paysage

2002
1 125 Jahre Stadtgärtnerei Bern / 125 ans Service des parcs et promenades Berne
2 Über Dächern / Au-delà des toits
3 Tourismus – Landschaft verkaufen? / «Tourisme – paysage à vendre?»
4 Linien – Grenzen – Übergänge / Limites – lignes – passages

2003
2 Urbane Landschaften / Paysages urbains
3 Grossschutzgebiete / Les grands espaces protégés
4 Materialien – neu interpretiert / Matériaux – nouvelles interprétations

anthos Geschenkabonnement · Abonnement-cadeau

Adresse des Beschenkten · Adresse du bénéficiaire

Name, Vorname · Nom, Prénom

Beruf · Profession

Strasse · Rue

PLZ, Wohnort · NPA, Lieu

Für Studierende bitte Studienbescheinigung beilegen
Veuillez joindre la carte d'étudiant

Adresse des Bestellers · Adresse du donateur

Name, Vorname · Nom, Prénom

Strasse · Rue

PLZ, Wohnort · NPA, Lieu

Datum · Date

Unterschrift · Signature

anthos Jahresabonnement · Abonnement annuel

❒ Jahresabonnement Schweiz · Abonnement annuel Suisse	* CHF 85.–
❒ Jahresabonnement Europa · Abonnement annuel Europe	Euro 75.–
❒ Jahresabonnement Übersee · Abonnement annuel outre-mer	CHF 92.–
❒ Studentenabonnement Schweiz · Abonnement d'étudiant, Suisse**	* CHF 45.–
❒ Studentenabonnement Europa · Abonnement d'étudiant, Europe**	Euro 42.–
❒ Studentenabonnement Übersee · Abonnement d'étudiant, outre-mer**	CHF 52.–
** bitte Studienbescheinigung beilegen · Veuillez joindre la carte d'étudiant	* inkl. 2,5 % MwSt.

beginnend mit Nummer · commençant par no

Name, Vorname · Nom, Prénom

Strasse · Rue

PLZ, Wohnort · NPA, Lieu

Beruf · Profession

Datum · Date

Unterschrift · Signature

anthos Einzelheft-Nr. · Numéro particulier

anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier

CHF 24.– / Euro 19.– + Porto

anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier

anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier

anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier

Name, Vorname · Nom, Prénom

Strasse · Rue

PLZ, Wohnort · NPA, Lieu

Beruf · Profession

Datum · Date

Unterschrift · Signature

anthos

Geschenkabonnement
Abonnement-cadeau

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung **Invio commerciale-risposta**
Envoi commercial-réponse

Abonnentenservice
anthos
c/o AST & FISCHER AG
Seftigenstrasse 310
3084 Wabern

anthos

Jahresabonnement
Abonnement annuel

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung **Invio commerciale-risposta**
Envoi commercial-réponse

Abonnentenservice
anthos
c/o AST & FISCHER AG
Seftigenstrasse 310
3084 Wabern

anthos

Einzelnummer
Numéro particulier

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung **Invio commerciale-risposta**
Envoi commercial-réponse

Abonnentenservice
anthos
c/o AST & FISCHER AG
Seftigenstrasse 310
3084 Wabern

2004
1 Topografie / Topographie
2 Licht und Schatten / Ombre et lumière
3 Umgang mit Naturgefahren / Réponse aux dangers naturels
4 Landschaftsarchitektur im Aargau / L'architecture du paysage en Argovie

2005
1 Gartendenkmalpflege / La conservation des jardins historiques
2 Gebrauchsobjekte / De poubelle en folie
4 Gärten / Jardins

2006
1 Soziale Freiräume / Aménagements extérieurs sociaux
2 Bäume / Arbres
3 Räume am Wasser / Espaces au bord de l'eau
4 Erlebniswelten – Inszenierungen / Mondes virtuels – mises en scènes

2007
1 Friedhöfe heute / Cimetières aujourd'hui
2 Unterwegs / En route
3 Zukunft Landschaft Schweiz / Futur paysage Suisse
4 Entwicklungsgebiete / Pôles de développement

2008
1 Stein / La pierre
2 Sport / Sport
3 Wohnumfeld / Habitat et alentours
4 Klimawandel und Landschaft / Changement climatique et paysage

2009
1 Landschaft und Kunst / Paysage et art
2 G|59 – und 50 Jahre danach / G|59 – et 50 ans après
3 Die Alpen / Les Alpes
4 Holz / Le bois

2010
1 Variationen über Gärten / Variations sur le thème du jardin
2 Westschweiz / Suisse romande
3 Stadtoasen / Les oasis urbaines
4 Landschaftsqualität / La qualité du paysage

2011
1 Wege, Brücken, Stege / Chemins, ponts, passerelles
2 48. IFLA Weltkongress «Scales of Nature» / 48ième Congrès mondial IFLA «Scales of Nature»
spezial 48th IFLA World Congress (engl. Ausgabe)
3 Siedlungsrand / Franges urbaines
4 Poesie / Poésie

2012
1 Pflanzen, schneiden, jäten / Planter, tailler, désherber
2 Erinnerung und Archive / La mémoire, les archives
3 Privatgärten / Jardins privés
4 Eine Reise zur Landschaft / Un voyage dans le paysage

2013
1 Frankreich / France
2 Landscape Urbanism
3 Gesundheit / Santé
4 Blau vernetzt / La maille bleue

2014
1 Grosssiedlungsgrün / Le paysage des grands ensembles
2 Pflanzen / Les plantes
3 Klang / Le Son
4 Mehrwert Landschaft / Plus-value paysagère

2015
1 Heilige Landschaften / Paysages sacrés
2 Zooarchitektur / Architecture des jardins zoologiques
3 Grün und Bau / Bâtiments végétalisés
4 Qualität und Dichte / Qualité et densité

2016
1 Die Profession / La Profession
2 Stadtbäume / Les arbres urbains
3 Grenzen überwinden / Surmonter les frontières
4 Masterplan + Freizeit / Masterplan + loisirs

2017
1 Baustellen / Les chantiers
2 Räume für Bewegung / Les espaces pour bouger
3 Partizipation / La participation
4 Hochwasserschutz / La protection contre les crues

2018
1 Schweizer Bauerngärten / Les jardins paysans de Suisse
2 Infrastrukturanlagen / Les infrastructures
3 Stadtklima & Frischluft / Climat urbain et air frais

Siehe auch www.anthos.ch

Solitär-Gehölze

persönlich auswählen!

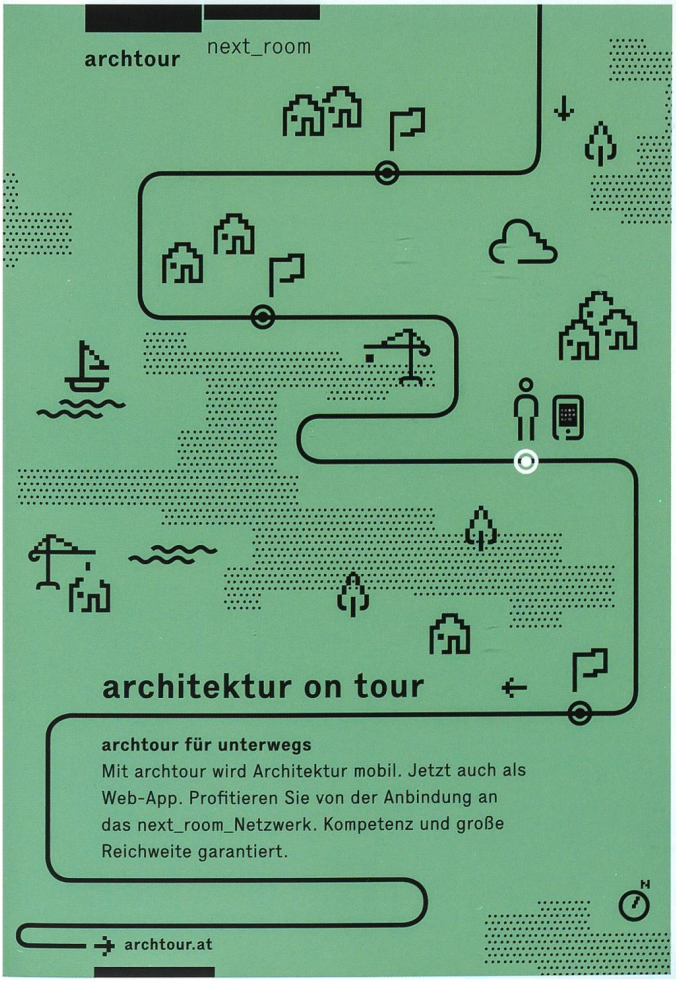
Kommen Sie jetzt mit Ihrer Kundschaft in die Baumschule. Die Auswahl ist riesig. So fällt die Überzeugungsarbeit leicht. Der Kunde entscheidet emotional und damit grosszügiger. Davon profitieren Sie direkt! Bitte unterbreiten Sie uns einen Terminvorschlag!
044 879 11 22

Baumschule
Gartencenter
Online-Shop

Imstlerwäg 2, 8197 **Rafz**
Tel. +41 (0)44 879 11 60
wwww.hauenstein-rafz.ch

Hauenstein
Wo Freude wächst

archtour next_room



architektur on tour

archtour für unterwegs
Mit archtour wird Architektur mobil. Jetzt auch als Web-App. Profitieren Sie von der Anbindung an das next_room_Netzwerk. Kompetenz und große Reichweite garantiert.

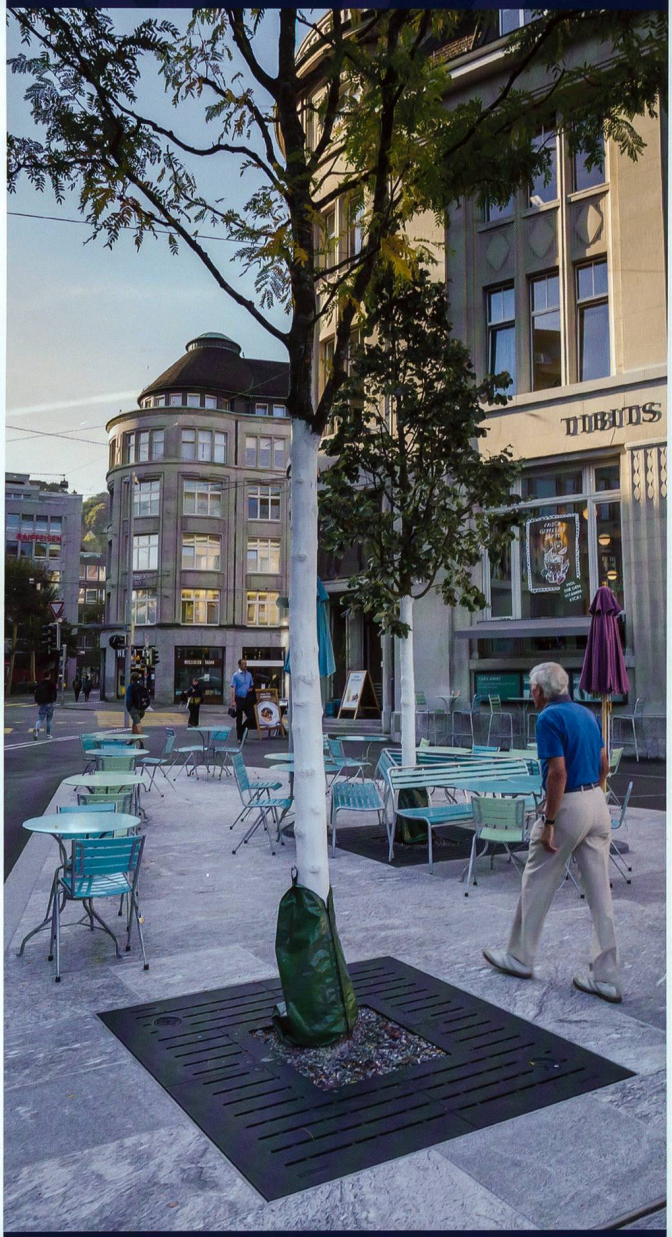
archtour.at

HAGENBUCHER

Aussengestaltung
Aménagement extérieur

Baumschutzsysteme, Bänke, Abfallbehälter, Absperrpfosten, Fahrradständer

Protection d'arbres, bancs, récipients d'ordures, potelets, supports à vélos



Aussengestaltung und Innovation
TMH Thomas Hagenbucher AG · Postfach · CH-8126 Zumikon
T 044 306 47 47 · F 044 306 47 57
aussengestaltung@hagenbucher.ch · www.hagenbucher.ch

ELANCIA – EINMAL DURCHDREHEN UND DABEI GANZ ENTSPANNT LIEGENBLEIBEN

Intelligentes Stadtmobiliar: innovativ, kommunikativ, inspirierend

Drehliegen Travemünde

HPL-Pflanzplateau Paderborn

Pflanzgefäß Neumarkt

Bei der Gestaltung öffentlicher Räume und Parkanlagen setzen Sie mit ELANCIA immer auf den richtigen Partner. Denn mit uns an Ihrer Seite können Sie sich auf größtes Know-how von der Planung bis hin zur Realisierung verlassen. Schnell, präzise und aus einer Hand!

Holzdeck Würzburg

ELANCIA

DAS MASS AN FERTIGUNG

www.michow.com | lm@michow.com | Tel. +49 (0)40 · 68 94 29 · 11